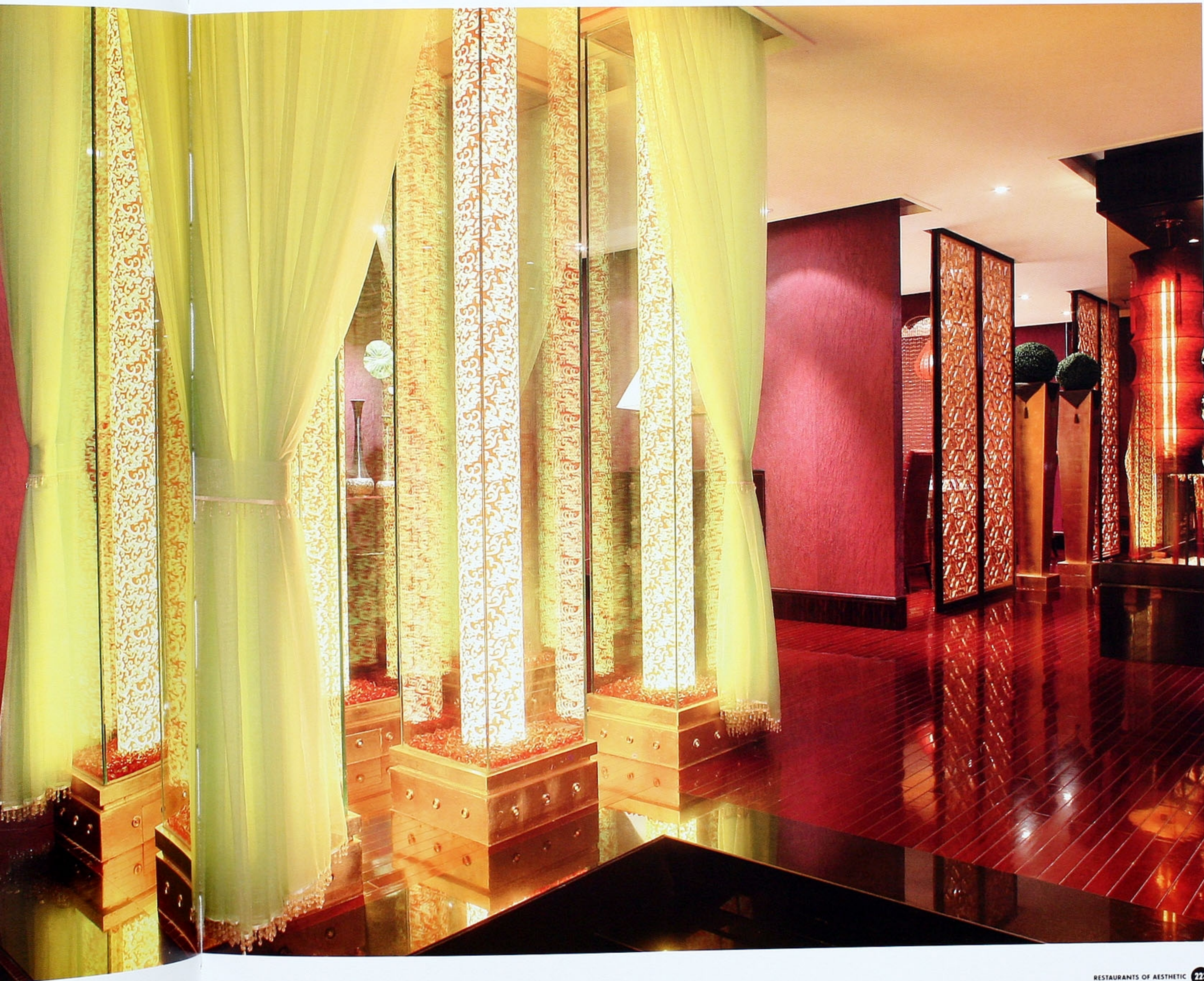
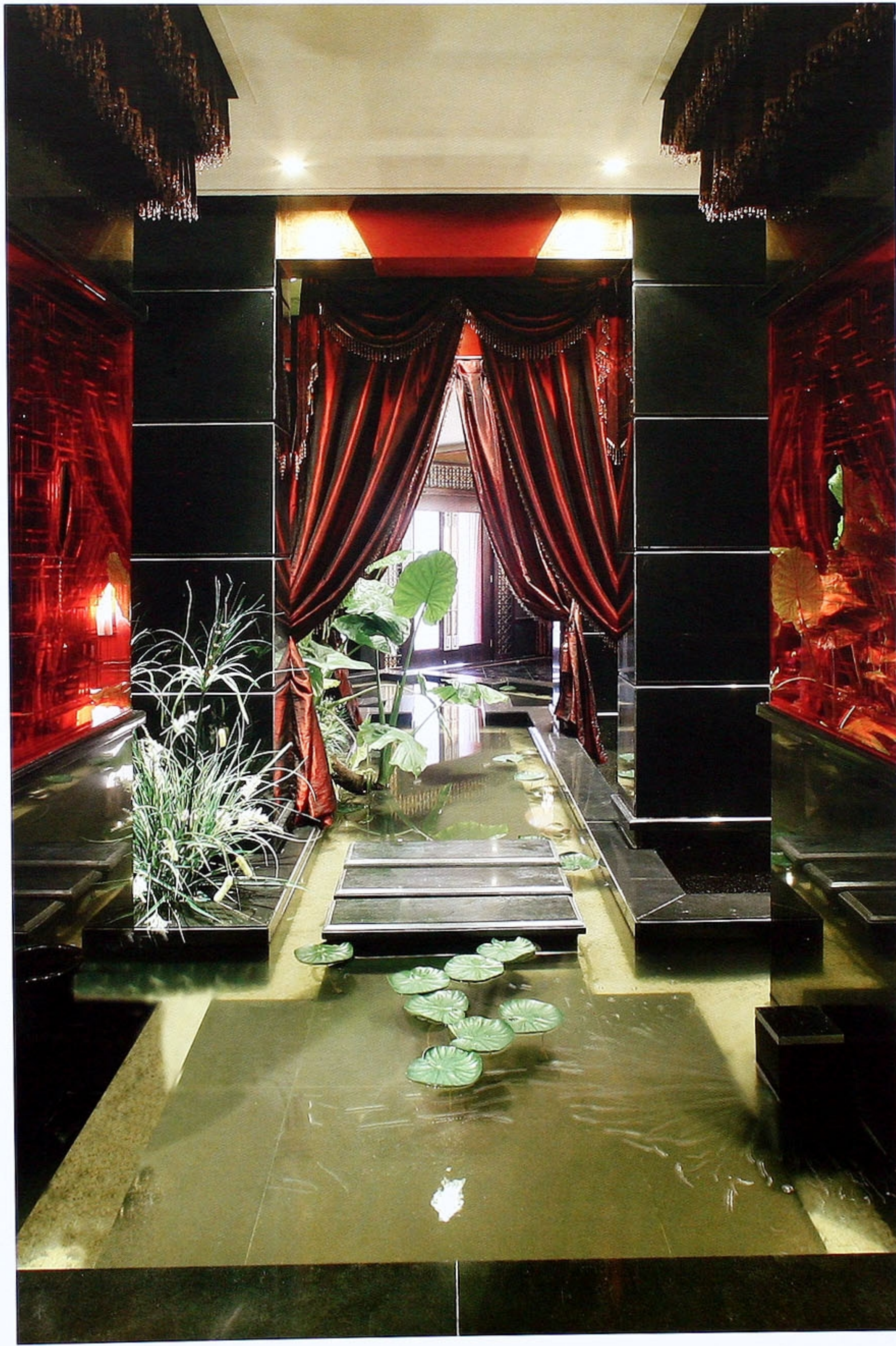










6 餐厅的入口处是个精致的水池，漂浮着两三朵莲花。

A charming pond with floating water lilies at the entrance.

7 撩开红丝绒的垂帘，里面是一个富丽堂皇的世界。

Lift the scarlet velvet curtain at the entrance, the entire interior is a world of magnificence.

8 高束锦台上的古董，把这个蜿蜒的走廊扮成了艳丽的展厅。

The antique display along the winding and flamboyant corridor.

9 花窗的纱帐里掩着精致的花鸟画作。

The display of an antique painting and a hope-chest in the wall frame.



10 西洋和中式元素一起出现在红色的场景里。

A fusion of cultures in a setting of crimson.

11 传统建筑的门楣设计运用到室内设计中来。

The traditional door frame design.

12 红色的走廊里流光异彩。

The dazzling corridor in scarlet.

10



11



12





13



13. 绒面的墙纸让这个角落变得层次丰富起来。精致的摆设更增加了装饰气氛。

A rich and delicate effect of the wall paper under the gleaming light.

14. 安静的包厢里采用了红绿两种对比色，一旁的植物装点着隐蔽的进口。

A private room in red and green behind the plant decoration.

15. 香艳的等位处演绎一种改良的中式风格。

The trendy Chinese setting at the amorous reception.

16. 单纯的用餐空间经过设计变成一个精致的中式展览室。

An graceful exhibition of the royal ritual in the dining room.

17. 因为雕花门窗的镂空效果，很多美丽的景色都会从中泄露出来。

A colorful glimpse through the engravings on the wooden partitions.

18. 奢华的气氛给包厢覆上了皇室的妆容，空间的缺陷也被它掩盖了。

The royal-like extravagancy in the private dining room.

14

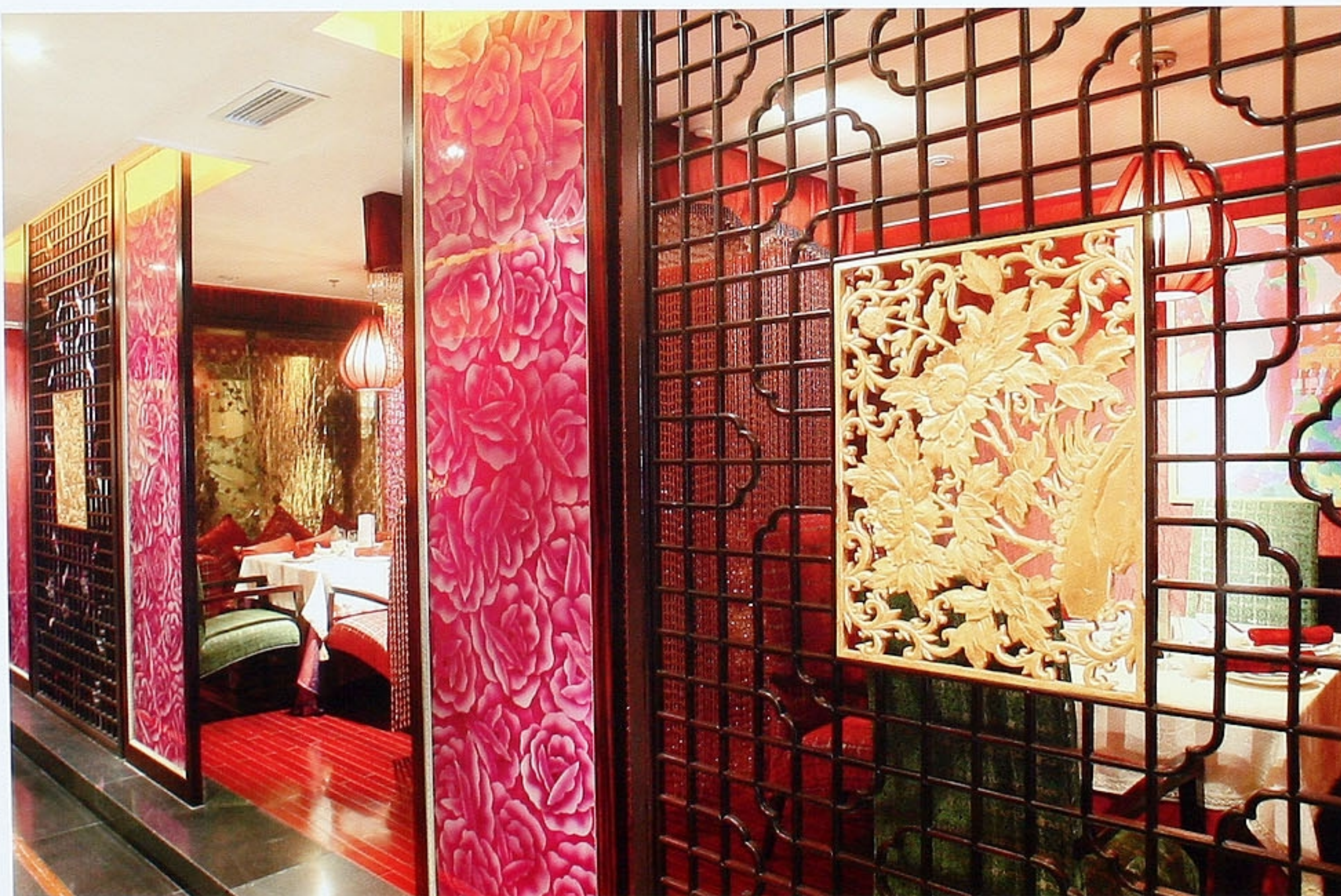




16



17



18





1



玉膳房

JADE PALACE KITCHEN



2

1. 大型包厢的四周墙壁上描绘着艳丽的图案，像个古人的闺房。

The voluptuous wall painting in the boudoir-like private dining room.

2. 水池里的两根立柱有着独特的发光装置，上面的花纹别有韵味。

Two lighting posts with imprinted patterns in the pond.

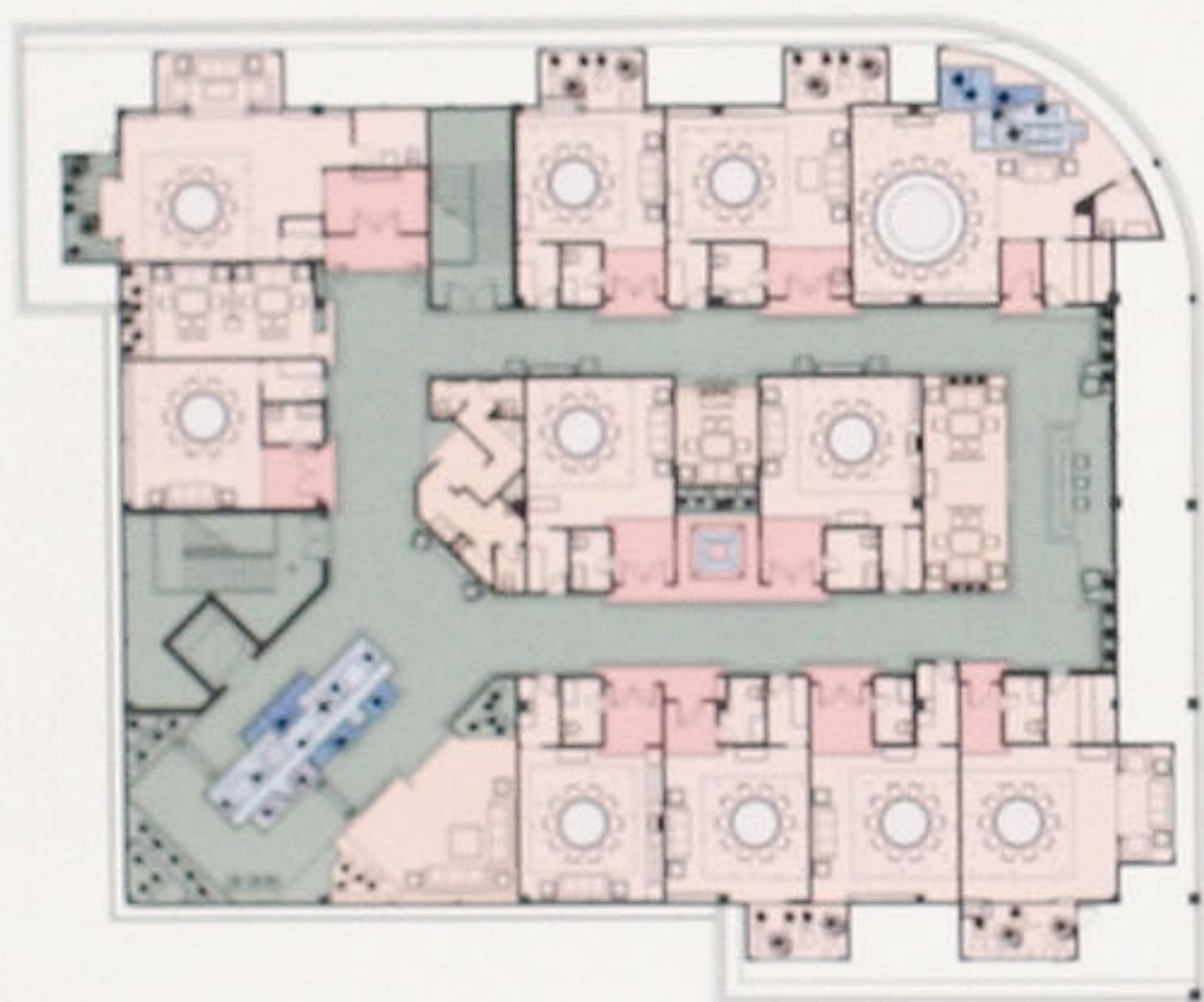
紫禁城的辉煌华丽被很多中式餐厅争相效仿。玉膳房以皇家尊号为自己命名，它的设计师陈林自然也在装饰风格上走了相同的风格。餐厅的入口处是个精致的水池，漂浮着两朵莲花。黑色的大理石赋予了它浓厚的艺术气息。撩开红丝绒的垂帘，里面是一个富丽堂皇的世界。红色的墙壁让这个空间充满了浓烈的色彩，传统的中国气氛给人熟悉的感觉。各种中式风格的元素摆在不同的角落里，制造了一个个完美的画面。鸟笼、锦凳，多半是装饰大于功能。在棕色胡桃木的大框架下，点缀着雕花门窗，让墙面

有一定的变化，因为图案的镂空效果，很多美丽的景色都会从中泄露出来，和大空间融会在一起，形成一种突出的整体效果。

走廊是餐厅里景色最丰富的地方，很多摆设都集中在这里。有掩在花帐里的精致的花鸟画作，高束锦台上的古董，把这个蜿蜒的走廊扮成了艳丽的展厅。在一片中式的色彩里，还加入了一些西洋的成分。沙发、水晶吊灯，但都不会远离复古的风格。

Set in the fashion of pomposity and resplendence of the Forbidden City, the Jade Palace Kitchen Chinese Restaurant defines itself with superior standard of serving the royals. Passing the artistic black marble pond with floating water lilies and lift the scarlet velvet curtain at the entrance, the entire interior is a world of magnificence - walls in the traditional and symbolic Chinese red, affable and familiar adornments and trinkets scattered around, birdcages and brocade stools, are all parts of the splendid display of the historic culture. Under the brown walnut frames, the engraved doors and windows generate an air of variety and join the spaces on the both sides into an extravagant continuity.

The restaurant corridor is a glamorous exhibiting area of art display. Walking along the winding pathway, patrons are encountered by a spectrum of antiques, chinaware, as well as crystal chandelier and classical lounge chairs, a touch of the European flare amidst of the vast presentation of the royal ritual in the rich history of China.



平面图

3 一个混合着中西风格的用餐区有着铁路的感觉。

A mix-styled voluptuous dining arrangement in the private room.

4 鸟笼、锦凳、组合成一个完美的画面。
Birdcages, brocade stools - a painting of fine art.

5 明黄、正红是标准的宫廷色彩。
Bright yellow and prosperous scarlet, colors exclusive to the historical monarch.

